

Roger™ Table Mic

Bruksanvisning



roger



PHONAK
life is on

Innhold

1. Velkommen	4
2. Bli kjent med Roger Table Mic	6
2.1 I esken	6
2.2 Slik fungerer Roger Table Mic	7
2.3 Produktbeskrivelser	8
2.4 Indikatorlamper	9
3. Komme i gang	10
3.1 Sette opp strømforsyningen	10
3.2 Lade Roger Table Mic	12
3.3 Konfigurere fjernkontrollen	14
3.4 Slå av og på	15
3.5 Bruke Roger-mottakere	16
3.6 Koble til en mottaker	17
3.7 Koble til fjernkontrollen	19
4. Bruke Roger Table Mic	20
4.1 Koble til multimedieenheter	21
5. Tilkobling av flere mikrofoner	22
5.1 Koble til	22

5.2	Bruke flere mikrofoner	25
6.	Spesialfunksjoner	27
6.1	Dempe	27
6.2	Koble fra Roger-enheter (NewNet)	28
7.	Feilsøking	29
8.	Viktig informasjon	32
8.1	Viktig sikkerhetsinformasjon	32
8.2	Advarsler	33
8.3	Sikkerhetsinformasjon om produktet	35
8.4	Annen viktig informasjon	37
9.	Service og garanti	38
9.1	Lokal garanti	38
9.2	Internasjonal garanti	38
9.3	Garantibegrensning	39
10.	Informasjon og forklaring av symboler	40

1. Velkommen

Takk for at du valgte Roger Table Mic fra Phonak. Roger Table Mic er en trådløs mikrofon for full deltakelse i små og store møter. Du plasserer den ganske enkelt på bordet. Ordene fra de andre møtedeltakerne skilles ut, og bakgrunnsstøyen reduseres. Den diskrete designen gjør at den glir inn med resten av møteutstyret.

Roger Table Mic er et sveitsisk produkt av førsteklasses kvalitet som er utviklet av Phonak, verdens ledende selskap innen hørselsprodukter.

Les denne bruksanvisningen nøye slik at du kan dra nytte av alle de mulighetene Roger Table Mic har å by på.

Hvis du har spørsmål, kan du kontakte høreapparatspesialisten eller ditt lokale Phonak-støttesenter.

Phonak – life is on

www.phonak.com



2. Bli kjent med Roger Table Mic

2.1 I esken



En eller to Roger Table Mic



Fjernkontroll
(ekstrautstyr ved kjøp
av en)



Strømforsyning med
adapter og ladekabel



Mykt etui



Lydkabel



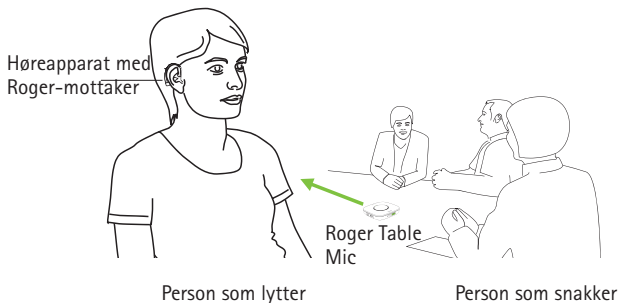
RCA/Cinch-adapter



Hurtigveiledning

2.2 Slik fungerer Roger Table Mic

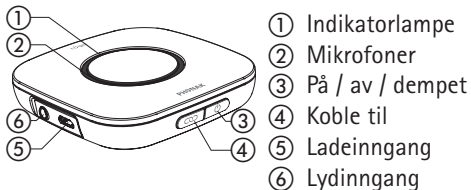
Roger Table Mic sender møtedeltakernes stemmer direkte inn i ørene dine. Systemet består av tre hovedelementer: høreapparatene, Roger-mottakerne og én eller flere Roger Table Mic(-er).



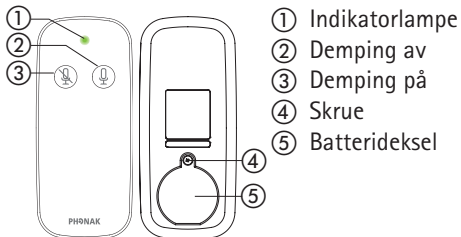
Roger Table Mic og høreapparatet virker vanligvis innenfor et område på opptil 20 meter. Merk at menneskekroppen og vegger kan redusere denne avstanden. Du får størst mulig rekkevidde når du kan se Roger Table Mic (dvs. innen synsvidde).

2.3 Produktbeskrivelser

Roger Table Mic



Fjernkontroll



2.4 Indikatorlamper

Indikatorlampe	Betydning
	Slått på
	Slått av
	Lydinngang aktiv
	Mikrofon/lydinngang dempet
	Lader
	Fulladet
	Lavt batterinivå – lad Roger Table Mic
	Roger Table Mic har mistet tilkoblingen til de(n) andre Roger-mikrofonen(e). Trykk på knappen for tilkobling  for å opprette nettverket på nytt. (Se side 17 – tilkobling av mottaker)

3. Komme i gang

3.1 Sette opp strømforsyningen

Den universelle strømforsyningen leveres med en adapter for ditt land. For å lade enheten må du først feste riktig adapter til strømforsyningen.

1. Velg den strømadapteren som passer for ditt land.



US



EU



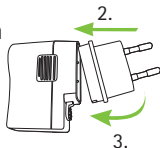
UK



AUS

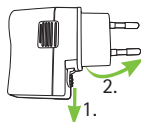
2. Sett den øvre (runde) delen av adapteren inn i den øvre delen av den universelle strømforsyningen.

3. Adapteren skal lage en klikkelyd når den låses på plass.



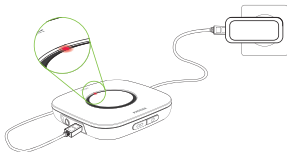
Fjerne/bytte:

1. Skyv ned klaffen på den universelle strømforsyningen.
2. Trekk adapteren forsiktig oppover for å fjerne den.



3.2 Lade Roger Table Mic

Roger Table Mic har et innebygd, hurtigladende litium-polymer-batteri.

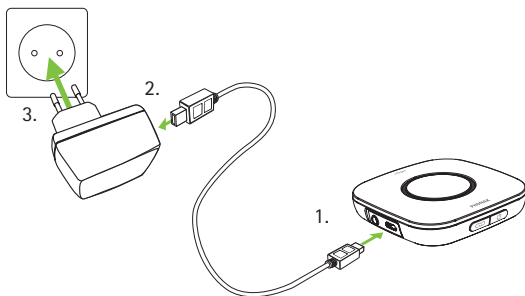


Koble til den medfølgende laderen for å lade Roger Table Mic. Indikatorlampen lyser oransje for å vise at enheten lades.

Det tar ca. to timer å lade opp et utladet batteri. Ladingen er fullført når indikatorlampen lyser sammenhengende grønt.

- ❶ Når du lader Roger Table Mic for første gang, må du la den stå til opplading i minst to timer selv om batteriets indikatorlampe ikke lyser eller lyser grønt før det er gått to timer.

-
1. Sett den lille kontakten (mikro-USB) på ladekabelen inn i Roger Table Mic.
 2. Sett den store kontakten (USB) på ladekabelen inn i strømforsyningen.
 3. Koble strømforsyningen til et lett tilgjengelig strømuttak.



-
- ① Du kan også lade Roger Table Mic ved å koble den til USB-porten på en datamaskin ved hjelp av ladekabelen som fulgte med.

Indikatorlamper (batteristatus)

Indikatorlampe	Betydning
	Lader
	Fulladet
	Lavt batterinivå – lad Roger Table Mic. I tillegg vil du høre pipesignaler i høreapparatet.

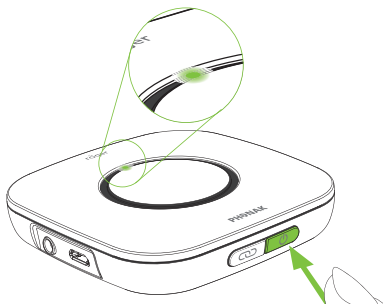
3.3 Konfigurere fjernkontrollen

Ved levering er fjernkontrollbatteriet beskyttet av en plastklaff.

Fjern plastklaffen fra batteriet for å aktivere fjernkontrollen.

3.4 Slå av og på

Slå på Roger Table Mic ved å holde inne av/på-knappen  i ett sekund til indikatorlampen lyser grønt.



Indikatorlampe (slår på)

<i>Indikatorlampe</i>	<i>Betydning</i>
-----------------------	------------------



Slår på



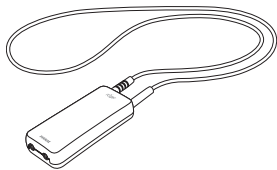
Slått på

3.5 Bruke Roger-mottakere

Bruke Roger MyLink

Hvis Roger-mottakeren er en Roger MyLink, slår du på Roger MyLink og henger den rundt halsen.

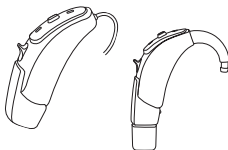
Kontroller at høreapparatet er i T/MT/T-spoilemodus.



Bruksanvisningen til Roger MyLink inneholder mer detaljert informasjon om hvordan du bruker Roger MyLink.

Bruke Roger-mottakere som er festet til høreapparatet

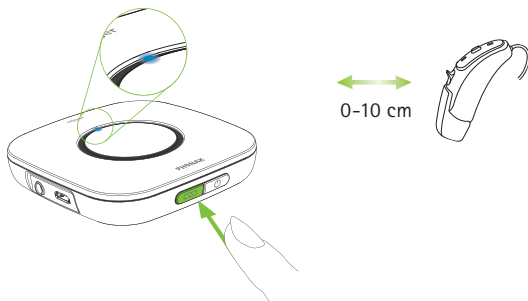
Hvis du har Roger-mottakere som er festet direkte til høreapparatet, må du kontrollere at disse er forsvarlig festet, og at hvert høreapparat er stilt inn på riktig program (Roger/FM/DAI/EXT/AUX).



3.6 Koble til en mottaker

Det er mulig at høreapparatspesialisten allerede har koblet Roger Table Mic til høreapparatet ditt. Hvis dette ikke er tilfellet, kobler du mottakeren til Roger Table Mic på følgende måte:

1. Kontroller at både Roger Table Mic og Roger-mottakeren er slått på.
2. Hold Roger Table Mic maks. 10 cm fra Roger-mottakeren.
3. Trykk på knappen for tilkobling  på Roger Table Mic.



Indikatorlampen lyser grønt i to sekunder for å bekrefte at tilkoblingen var vellykket.

4. Gjenta trinn 2 og 3 for å koble til en ny mottaker.

① Du kan koble et uendelig antall Roger-mottakere til Roger Table Mic.

Indikatorlampe (tilkoblingsstatus)

Når du har trykket på knappen for tilkobling , vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

Indikatorlampe	Betydning
	Tilkobling
	Tilkoblingen var vellykket – Roger-mottakeren er koblet til Roger Table Mic.
	Roger Table Mic kunne ikke finne en Roger-mottaker. Flytt Roger Table Mic nærmere Roger-mottakeren, og kontroller at Roger-mottakeren er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.
	Roger-mottakeren er ikke kompatibel med Roger Table Mic.

3.7 Koble til fjernkontrollen

Fjernkontrollen kobles til Roger Table Mic ved fabrikken. Ved behov kan du koble fjernkontrollen til så mange ekstra Roger Table Mic-er du vil.

1. Trykk på og hold inne hvilken som helst knapp på fjernkontrollen.
2. Start Roger Table Mic ved å trykke på av/på-knappen .

Roger Table Mic blinker lilla fire ganger for å indikere at tilkoblingen er vellykket.

3. Slipp knappen på fjernkontrollen.

Indikatorlampe (tilkoblingsstatus)

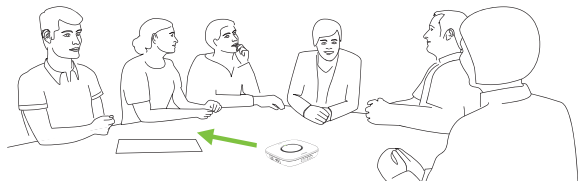
Når du har koblet til fjernkontrollen, vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

Indikatorlampe	Betydning
	Tilkoblingen av fjernkontrollen var vellykket.

4. Bruke Roger Table Mic

Roger Table Mic er et fleksibelt og smart produkt. Den registrerer situasjonen du befinner deg i og justerer lydbehandlingsinnstillingene automatisk for å gi deg best mulig taleforståelighet.

Plasser Roger Table Mic midt på bordet når du skal lytte til en gruppe mennesker.



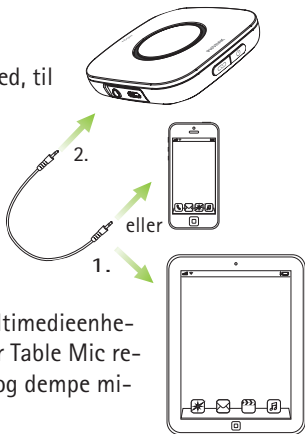
- ❶ For best mulig taleoppfattelse bør du unngå å plassere Roger Table Mic nær støykilder som projektorer og bærbare datamaskiner.

4.1 Koble til multimedieenheter

Du kan koble Roger Table Mic til en lydkilde – f.eks. konferansetelefon, nettbrett eller datamaskin – for å få lydsignalet direkte inn i høreapparatet.

1. Koble den ene enden av lydkabelen som fulgte med, til aux-inngangen på Roger Table Mic.

2. Koble den andre enden til audioutgangen på lydkilden.



- ⓘ Når du har aktivert multimedieenhets lydsignal, vil Roger Table Mic registrere dette signalet og dempe mikrofonen.

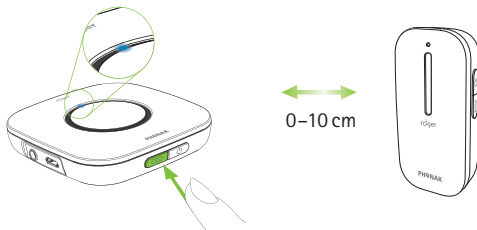
5. Tilkobling av flere mikrofoner

Roger-teknologi gjør det mulig å bruke flere mikrofoner samtidig ved å koble til flere Roger-mikrofoner.

5.1 Koble til

Følg fremgangsmåten nedenfor for å koble en annen mikrofon til Roger Table Mic:

1. Slå på begge mikrofonene.
2. Hold de to mikrofonene tett inntil hverandre (maks. 10 cm).
3. Trykk på knappen for tilkobling  på Roger Table Mic.



Indikatorlampene på begge mikrofonene lyser grønt i to sekunder for å bekrefte at tilkoblingen var vellykket.

- ① Det er mulig å koble opptil 10 andre Roger-mikrofoner til Roger Table Mic.
- ① Hvis du vil koble en Roger Pen til Roger Table Mic, trykker du på Connect på Roger Pen i stedet for Roger Table Mic.

Indikatorlampe (tilkoblingsstatus)

Når du har trykket på knappen for tilkobling , vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

Indikatorlampe Betydning



Tilkoblingen var vellykket – den andre Roger-mikrofonen er nå koblet til Roger Table Mic.



Roger Table Mic kunne ikke finne en annen Roger-mikrofon. Flytt Roger Table Mic nærmere den andre Roger-mikrofonen og kontroller at begge mikrofonene er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.



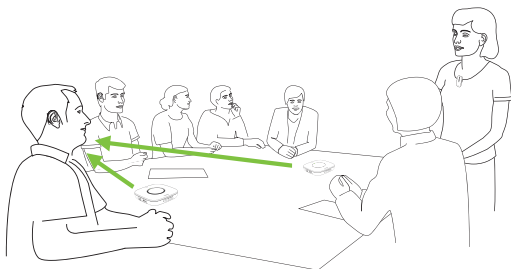
Den andre Roger-mikrofonen er ikke kompatibel med Roger Table Mic. Utfør en programvareoppdatering med Roger Upgrader eller kontakt høreapparatspesialisten din.

5.2 Bruke flere mikrofoner

Ekstra Roger Table Mic-er plasseres slik at du kan høre de som sitter rundt bordet. Gi Roger-mikrofonene som kan festes på klærne, til personene som skal snakke. Kontroller at de er riktig festet (peker mot munnen og innenfor 20 cm).

Roger-mikrofonene registrerer automatisk når noen snakker, og overfører umiddelbart stemmen til høreapparatet ditt.

Hvis en person med mikrofon ønsker å forlate gruppen en liten stund, må han/hun dempe mikrofonen sin ved å trykke på av/på-knappen .



-
- ① Hvis det er problemer med nettverket, trykker du på knappen for tilkobling  på én av mikrofonene for å opprette nettverket på nytt.

Indikatorlampe (status for flere mikrofoner)

Når du bruker flere Roger-mikrofoner, vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

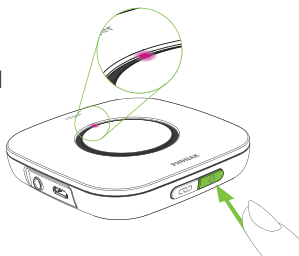
Indikatorlampe Betydning

-  Roger-mikrofonen er dempet. Opphev dempingen ved å trykke på av/på-knappen  eller demping av-knappen på fjernkontrollen.
-
-  Roger Table Mic har mistet tilkoblingen til de(n) andre Roger-mikrofonen(e). Trykk på knappen for tilkobling  for å opprette nettverket på nytt.
-

6. Spesialfunksjoner

6.1 Dempe

Å dempe mikrofonen er spesielt nyttig i møtepauser eller når du vil fokusere på den som snakker, uten å bli forstyrret av samtaler mellom andre deltakere.



1. Trykk bestemt på av/på-knappen  eller demping på-knappen på fjernkontrollen for å dempe Roger Table Mics mikrofon eller lydinngangen.

Når den er dempet, vil indikatorlampen være fiolett.

2. Trykk på av/på-knappen igjen eller demping av-knappen på fjernkontrollen for å aktivere Roger Table Mics mikrofoner eller lydinngangen på nytt.

Indikatorlampe (dempet)

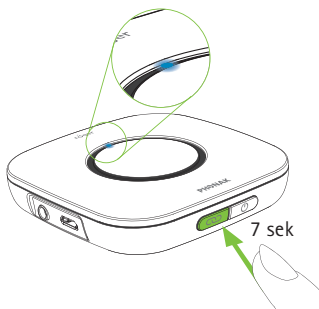
Indikatorlampe	Betydning
----------------	-----------

	Mikrofon/lydinngang dempet
---	----------------------------

6.2 Koble fra Roger-enheter (NewNet)

For å koble Roger Table Mic fra eventuelle tilkoblede mottakere eller andre Roger-mikrofoner, holder du knappen for tilkobling  inne i sju sekunder.

Indikatorlampen lyser oransje når Roger Table Mic er koblet fra alle tilkoblede enheter.



Du kan nå begynne å koble Roger-mottakere eller Roger-mikrofoner til Roger Table Mic igjen.

Tilbakestill

Hvis Roger Table Mic slutter å reagere på kommandoer, kan du tilbakestille den ved å trykke på av/på-knappen  og knappen for tilkobling  samtidig i 10 sekunder.

7. Feilsøking

<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsning</i>
Jeg kan ikke slå på Roger Table Mic	
■ Batteriet er tomt	■ Lad Roger Table Mic i minst to timer
Jeg forstår ikke hva personen sier	
■ Mikrofonen er ikke riktig plassert	■ Flytt Roger Table Mic nærmere personen som snakker
■ Mikrofonåpningene er dekket av smuss eller en annen gjenstand	■ Pass på at mikrofonåpningene ikke er dekket av smuss eller en annen gjenstand
Jeg kan ikke høre personens stemme selv om Roger Table Mic er slått på	
■ Mikrofonen er dempet	■ Kontroller indikatorlampen – hvis den er fiolett, trykker du kort på av/på-knappen for å aktivere mikrofonene
■ Høreapparatet er ikke stilt inn på riktig program	■ Kontroller at høreapparatet er stilt inn på riktig program (Roger/FM/DAI/EXT/AUX)
■ Roger-mottakerne er ikke koblet til Roger Table Mic	■ Hold Roger Table Mic inntil alle Roger-mottakerne etter tur, og trykk kort på knappen for tilkobling
■ Roger Table Mic har vært tilkoblet nettverket tidligere	■ Trykk på knappen for tilkobling på Roger Table Mic

<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsning</i>
Jeg mister lydsignalet hele tiden	
■ Avstanden mellom Roger Table Mic og Roger-mottakeren er for stor	■ Gå nærmere Roger Table Mic
■ Det er hindringer mellom deg og Roger Table Mic	■ Kontroller at du kan se Roger Table Mic (fri sikt)
Volumet til multimedieenheten er for lavt	
■ Feil voluminnstillinger	■ Øk volumet på lydkilden
Jeg kan ikke høre multimedieenheten	
■ Lydkilden er dempet	■ Opphev dempingen av lydkilden
■ Roger Table Mic er dempet	■ Opphev dempingen av Roger Table Mic
■ Roger Table Mic bruker lydka- bel, men er ikke slått på	■ Slå på Roger Table Mic for å lytte til lydkilden via lydkabelen
Roger Table Mic er slått på, men lampen blinker blått	
■ Roger Table Mic var en del av et nettverk	■ Trykk på knappen for tilkobling på Table Mic
Lampen på Roger Table Mic blinker rødt (dobbel blink)	
■ Batterinivået er lavt	■ Lad Roger Table Mic så snart som mulig

<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsning</i>
Roger Table Mic har sluttet å fungere	
■ Programvareproblem	■ Start Roger Table Mic på nytt ved å trykke samtidig på av/på-knappen og knappen for tilkobling i 10 sekunder
Jeg kan ikke koble Roger Table Mic-en til en annen Roger-mikrofon	
■ Mikrofonen er ikke slått på	■ Pass på at begge enheter er slått på
■ Mikrofonen er ikke nærme nok	■ Flytt mikrofonen nærmere Roger Table Mic
■ Mikrofonnettverket er brutt	■ Trykk bestemt på knappen for tilkobling på én mikrofon for å opprette nettverket på nytt
■ Programvaren er ikke kompatibel	■ Oppgrader alle Roger-mikrofoner med Roger Upgrader som er tilgjengelig på Phonaks nettside, eller kontakt din lokale Phonak-forhandler
Fjernkontrollen reagerer ikke	
■ Batteriet er tomt	■ Skift batteriet (type CR2032)

8. Viktig informasjon

8.1 Viktig sikkerhetsinformasjon

 Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker Phonak-enheten.

 Symbolet på produktet eller pakken betyr at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kaste denne typen produkter på riktig måte. Riktig kassering av gamle produkter hindrer negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

8.2 Advarsler

- ⚠ Hold enheten utilgjengelig barn under 3 år.
- ⚠ Enheten kan bli skadet hvis den åpnes. Dersom det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge retningsslinjene under feilsøkingsdelen i denne bruksanvisningen, bør du kontakte din høreapparatspesialist.
- ⚠ Enheten må kun repareres ved et autorisert service-senter. Endringer eller modifikasjoner av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Phonak, er ikke tillatt.
- ⚠ Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
- ⚠ Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt. Spør en ansvarlig person ved tvilstilfeller.
- ⚠ Enheten skal ikke brukes ombord i fly dersom ikke det gis spesiell tillatelse fra kabinpersonalet.

-
- ⚠ Eksterne enheter skal kun kobles til hvis de er testet i henhold til gjeldende IECXXXXX-standarder.
 - ⚠ Bruk kun tilbehør som er godkjent av Phonak AG.
 - ⚠ Enhver bruk av enhetens kabler som er strid med deres tiltenkte formål (f.eks. bruk av USB-kabelen rundt halsen), kan føre til skader.
 - ⚠ Pass på at ingen deler av enheten kan sette seg fast i maskiner under drift.
 - ⚠ Ikke lad enheten mens du har den på kroppen.
 - ⚠ Forsiktig: elektrisk støt. Ikke sett kun pluggen inn i elektriske kontakter.
 - ⚠ Ikke bruk høreapparater i områder med eksplosjonsfare (oksygenrike miljøer, gruver eller industrielle områder med fare for eksplosjoner).

8.3 Sikkerhetsinformasjon om produktet

- ❶ Beskytt enheten mot kraftige støt og vibrasjoner.
- ❶ Ikke utsett enheten for temperaturer og fuktighet som ligger utenfor de anbefalte grensene som er angitt i denne bruksanvisningen.
- ❶ Bruk aldri mikrobølgeovn eller andre varmeovner til å tørke enheten.
- ❶ Rengjør enheten med en fuktig klut. Bruk aldri husholdningsrengjøringsmidler (vaskepulver, såpe osv.) til å rengjøre enheten.
- ❶ Lad kun enheten ved hjelp av ladere som er levert av Phonak, eller stabiliserte ladere som gir 5 VDC og ≥ 500 mA.
- ❶ Ikke koble en USB- eller lydkabel som er over tre meter lang, til enheten.
- ❶ Når enheten ikke er bruk, skal den slås av og oppbevares på et trygt sted.

-
- ① Beskytt enheten mot fuktighet (bading, svømming), varme (radiator, dashbord i bilen) og direkte hudkontakt ved svetting (trening, idrett, sport).
 - ① Røntgenstråler, CT- eller MR-skanning kan ødelegge enheten eller ha negative innvirkninger på enhetens funksjon.
 - ① Ikke bruk makt når du kobler enheten til de ulike kablene.
 - ① Sett enheten inn i dokkingstasjonen som angitt. Hvis enheten settes inn på feil måte, kan den bli skadet.
 - ① Beskytt alle åpninger (mikrofoner, lydingang og lader) mot smuss og rester.
 - ① Hvis enheten mistes i bakken eller skades, overoppheves under lading, har en skadet ledning eller plugg, eller faller i vann eller annen væske, må du slutte å bruke enheten og kontakte høreapparatspesialisten.

-
- ❶ Enheten har et innebygd, oppladbart batteri. Dette batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil til slutt bli utslitt. Batteriet skal bare byttes av autorisert personell.

8.4 Annen viktig informasjon

- Personer med pacemakere eller annet medisinsk utstyr skal ALLTID rådføre seg med lege og/eller produsenten av utstyret FØR de tar enheten i bruk. Bruk av enheten sammen med en pacemaker eller annet medisinsk utstyr skal ALLTID skje i samsvar med sikkerhetsanbefalingene fra legen som er ansvarlig for pacemakeren eller produsenten av pacemakeren.
- Enheten samler og lagrer interne tekniske data. Disse dataene kan avleses av en høreapparatspesialist for å kontrollere enheten og for å hjelpe deg med å bruke enheten riktig.
- Det digitale signalet som sendes fra enheten til en tilkoblet mottaker, kan ikke overhøres av andre enheter som ikke er i nettverk sammen med sendermikrofonen.

9. Service og garanti

9.1 Lokal garanti

Spør din kontaktperson der du fikk utlevert / kjøpte enheten, om betingelsene for den lokale garantien.

9.2 Internasjonal garanti

Phonak tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av utleverings-/kjøpsbevis.

9.3 Garantibegrensning

Denne garantien dekker ikke skader fra feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenking i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en høreapparatspesialist på hans/hennes kontor.

Serienummer:

Autorisert

høreapparatspesialist
(stempel/signatur):

Utleverings-/kjøpsdato:

10. Informasjon og forklaring av symboler



CE-symbolet er en bekreftelse fra Phonak Communications AG på at dette Phonak-produktet er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.



Dette symbolet indikerer at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet indikerer at det er viktig at brukeren er særlig oppmerksom på de relevante varslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon for håndtering og produktsikkerhet.

Driftsbetingelser Denne enheten skal fungere problemfritt og uten restriksjoner når den brukes som tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.



Australisk samsvarsmerking for EMC og radiokommunikasjon.



Driftstemperatur: 0 til 40 °C.
Oppbevaringstemperatur: -10 til +60 °C.



Fuktighet under transport: Opptil 90 % (ikke-kondenserende).
Fuktighet under lagring: 0–70 % når apparatet ikke er i bruk.



Atmosfærisk trykk: 500 hPa til 1100 hPa.



Symbolet med utkrysset søppelbøtte skal gjøre deg oppmerksom på at denne enheten ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Kast gamle eller ubrukte enheter ved avfallsanlegg for elektronisk avfall, eller lever produktet inn til din høreapparatspesialist for kassering. Korrekt kassering verner om miljø og helse.

Dette produktet har et innebygd batteri som ikke kan byttes ut. Ikke prøv å åpne produktet eller ta ut batteriet, ettersom det kan forårsake personskaade og skade på produktet. Kontakt den lokale gjenvinningsstasjonen for å få fjernet batteriet.



Phonak Communications AG
Länggasse 17
CH-3280 Murten
Sveits

www.phonak.com



7 613275 461518